

PRESSOFUSO

Die cast

Grazie per aver scelto un prodotto Barazzoni.

La Barazzoni Spa è stata fondata nel 1903 e da allora produce gli articoli con materiali di prima qualità, le più avanzate tecniche produttive, macchinari all'avanguardia e tanta passione.

NORME DI UTILIZZO

1. Prima di utilizzare l'utensile da cottura occorre rimuovere le eventuali etichette. Eseguire un lavaggio preliminare dell'utensile con acqua calda e saponata, asciugarlo e ungerlo con olio da cucina, rimuovere l'eventuale eccesso d'olio con della carta per uso domestico senza rilavarla;
2. Verificare la compatibilità del piano cottura utilizzato, controllando i simboli che si trovano sull'imballaggio (non utilizzare l'utensile nel forno a microonde);
3. Utilizzare il diametro della fonte di calore più idoneo alla dimensione dell'utensile evitando di debordare;
4. Non lasciare mai sporgere i manici dell'utensile fuori dal bordo del piano di cottura e centrarlo sulla fonte di calore;
5. Fare molta attenzione quando si cuoce in presenza di bambini, animali ed altre persone, non lasciare mai la cottura del cibo senza sorveglianza;
6. Asciugare sempre il fondo dell'utensile prima di cucinare, specialmente se LO si usa su piani ad induzione, vetroceramica e alogeno;
7. Cuocere sempre a temperatura moderata, non surriscaldare l'utensile a vuoto, perché questo potrebbe provocare alterazioni del colore del materiale, danni e difetti nel fondo e sulle pareti del rivestimenti interno ed esterno, (es. mettere i cibi all'interno dell'utensile prima accendere la fonte di calore);
8. Lasciar raffreddare l'utensile prima di lavarlo, l'immersione in acqua fredda potrebbe causare deformazioni irreparabili e rovinare le prestazioni della superficie antiaderente. Fare sempre attenzione quando si cuoce con condimenti: non riempire eccessivamente l'utensile e non usare una fiamma troppo alta;
9. L'uso delle presine è consigliato e comunque si raccomanda di prestare attenzione nel maneggiare l'utensile;
10. Non utilizzare oggetti metallici che potrebbero danneggiare l'interno dell'utensile, è buona norma utilizzare oggetti in nylon o legno;
11. Non carbonizzare mai gli alimenti. Nel caso che ciò avvenisse potrebbero verificarsi delle leggere decolorazioni sulla superficie. Queste tracce non compromettono la funzionalità del prodotto e in alcuni casi possono essere rimosse immergendole in acqua con detersivo e frizionando delicatamente con una spugna morbida. Per macchie più resistenti si consiglia di riscaldare dell'aceto bianco, pulendo poi il prodotto normalmente;
12. Non usare gli utensili per conservare prodotti acidi, salati o grassi, primo e dopo la cottura;
13. Non utilizzare detersivi corrosivi, potrebbero danneggiare la superficie dell'utensile. ATTENZIONE: il lavaggio in lavastoviglie - anche con cicli a bassa temperatura (50 °C o ECO con detersivi liquidi) e dosaggi di detersivo minimi - potrebbe causare un'ossidazione nella parte esterna del fondo realizzato in alluminio a vista. È possibile rimuovere ossidazione/macchie con un prodotto specifico per la pulizia dell'acciaio. Inoltre, per evitare graffi si consiglia di posizionare con molta attenzione l'utensile in lavastoviglie. A lavaggio ultimato non lasciate chiusa la lavastoviglie con i pezzi all'interno. Apritela e asciugate con cura i pezzi effettuando, se necessario, il trattamento di pulizia del fondo sopra indicato.
14. Lo stivaggio dell'utensile deve esser fatto con cura, evitando di graffiare i rivestimenti, si consiglia l'utilizzo di un salva padella;
15. Non utilizzare gli utensili da cottura in modi diversi da quelli previsti dal costruttore ma solo per cucinare;
16. Con l'utilizzo nel tempo si potrebbe allentare la vite di serraggio del manico/maniglie, occorre intervenire serrando la vite con un cacciavite a stella medio (PH2) con l'utensile freddo;
17. Utilizzare solo ed esclusivamente ricambi Barazzoni;
18. Per le linee adatte all'utilizzo in forno, la temperatura massima è di 230°C.
19. Per le linee adatte all'utilizzo su piani ad induzione è consigliato, durante la cottura, utilizzare la potenza al 50% della potenza massima (es su una scala da 1-10 selezionare la potenza 5);
20. Per le linee adatte all'utilizzo su piani ad induzione, vetroceramica e alogeno prestare massima attenzione evitando di muover o sfregare l'utensile prima o durante l'utilizzo, poiché potrebbe causare il danneggiamento del piano in vetro sottostante;
21. Per le linee adatte all'utilizzo su piani ad induzione, vetroceramica e alogeno prestare massima attenzione evitando di surriscaldare l'utensile e lasciarlo raffreddare sul piano, poiché si potrebbero generare alonature o cambi di colorazione sul vetro del piano di cottura;

Thank you for choosing a Barazzoni product.

Barazzoni was founded in 1903 and company manufactures products in the purest raw material, using the very latest production techniques, hi-tech machinery, and a great deal of passion.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Before use, remove any labels. Perform this preliminary washing with warm, soapy water, dry it and grease the inner surface evenly with cooking oil. Remove any excess of oil with kitchen paper, without washing the tool again;
2. Check the compatibility of the tool with the hob used. Check the symbols on the packaging. Do not use the tool in the microwave;
3. Use on burner of appropriate size, to avoid overheating the outer edges of the product;
4. Never leave the tool handles protrude beyond the edge of the hob. Always place the product at the center of the burner;
5. Be very careful when cooking in the presence of children, animals and other people. Never leave unattended during cooking;
6. Always wipe the bottom of the tool before cooking, especially if you use it on a ceramic, induction or halogen hob;
7. Always cook using moderate temperatures, do not overheat when empty, as this may cause discoloration of the material, damage and defects in the bottom and inner and external coating (for example placing foods in to the tool before turn on the hob);
8. Cool down the utensil before washing it; immersion in cold water might cause irreparable alterations and ruin the performance of the non-stick inner-coating. Always take care when cooking with condiment, do not overfill the tool and avoid too high flames;
9. The use of pan holders is recommended and please be careful when handling a hot pan;
10. Use only plastic and wooden kitchen utensils, not made of metal;
11. Do not ever carbonize foods. In the event that this happens you may experience some slight discoloration on the surface. These tracks do not compromise the functionality of the product and in some cases can be removed by soaking in water with detergent and rubbing it gently with a soft sponge. For stubborn stains you may want to warm white vinegar, then clean the product normally;
12. Avoid keeping food in the product for extended periods of time (especially acidic foods, for instance tomato sauces);
13. Do not use corrosive detergents, they could damage the surface of the tool. WARNING: washing in a dishwasher - even with low temperature cycles (50 °C or ECO with liquid detergents) and minimum detergent dosages - may cause oxidation on the outside of the visible aluminium bottom. Oxidation/stains can be removed with a special product for cleaning steel. In addition, to avoid scratches, it is recommended to place the utensil very carefully in the dishwasher. After washing, do not leave the dishwasher closed with the parts inside. Open it and carefully dry the pieces, carrying out the bottom cleaning treatment indicated above if necessary.
14. The product should be stored with care, in order not to scratch the inner and outer coatings; we recommend pan/cookware scratch protector.
15. Do not use the utensil in ways not planned by the builder, but only to cook;
16. With the use, over time, handle's screw might loosen. In this case tighten it with a star screw-driver (PH2) when the tool is cold;
17. Only use Barazzoni replacement parts;
18. For lines suitable for use in the oven, the maximum temperature is 230 °C;
19. For the collections suitable for induction hobs is recommended to use middle power (for example in 1-10 scale do not exceed 5);
20. For the collections suitable for induction, ceramic and halogen hob pay attention and avoid to move or rub the tool on the hob before or during the use, you could damage the hob;
21. For the collections suitable for induction, ceramic and halogen hob pay attention and avoid to overheat the tool and then let it cool down on the hob, as this may cause stains or discoloration of the hob.



ALLUMINIO

Aluminum

GARANZIA 2 ANNI

La garanzia sugli articoli rispetta i termini di legge in vigore e copre i difetti di fabbricazione.

La Barazzoni Spa controlla accuratamente i propri prodotti per evitare difetti di fabbricazione e garantire la massima qualità. L'azienda si ritiene esente da ogni responsabilità in caso di danni causati dal mancato rispetto delle istruzioni e risponderà unicamente in caso di eventuale difetto di fabbricazione.

In particolare la garanzia non copre:

- i danni causati da un uso non corretto e l'uso professionale dell'oggetto (es. dimostratori, cucine per comunità, ristorazione etc.);
- gli oggetti sbattuti ed ammaccati, quando il difetto è riscontrato dal consumatore finale;
- macchie, decolorazioni sui rivestimenti interni ed esterni;
- graffi interni ed esterni;
- aggressioni da parte dei detersivi per lavastoviglie quando le istruzioni allegate ne sconsigliano l'uso;
- manigliame bruciato e/o surriscaldato;
- dopo il lavaggio (a mano o in lavastoviglie) asciugare accuratamente il fondo esterno;
- dopo il lavaggio, la comparsa di macchie o ossidazione sul fondo esterno non è da considerarsi un difetto e non ne compromettono il normale utilizzo, per asportare le eventuali macchie si consiglia l'utilizzo di un prodotto specifico per la pulizia dell'acciaio (es. il nostro prodotto per la pulizia Barazzoni).

L'azienda si riserva di riparare o sostituire il prodotto qualora di difetti riscontrati rientrino nelle garanzie; in caso contrario il prodotto verrà rispedito al mittente.

I ricorsi alla garanzia devono essere accompagnati dalla prova d'acquisto e indirizzati a:

Barazzoni S.p.A. - Via Cesare Battisti 46 - 28045 Invorio (NO) Italia - All'attenzione dell'Ufficio Qualità.

Dichiariamo che le linee di pentolame, vasellame e posateria Atelier Barazzoni, Barazzoni Progetti, La Cucina di Barazzoni e Barazzoni sono conformi alle norme per i prodotti a contatto con alimenti: D.M. 21/03/1973, D.P.R. 777/1982, D.M. n. 140 del 11/11/2013, Regolamento CE 178/2002, Regolamento CE 1935/2004, Regolamento CE 1895/2005, Regolamento CE 10/2011, Regolamento CE 284/2011 e relative norme specifiche.

La dichiarazione di conformità alle norme per il contatto con gli alimenti è disponibile sul nostro sito www.barazzoni.it nella sezione "Prodotti".

Per agevolare la rintracciabilità del prodotto si raccomanda di conservare il numero di lotto.

Non gettate queste istruzioni: potranno esservi utili.

2 YEARS WARRANTY

Warranty offered on our products is in respect of current legislation, and covers manufacturing defects. The company Barazzoni carefully check their products to prevent manufacturing faults, and to guarantee the highest quality. Under no circumstances can the company be held responsible for damage caused by the failure to follow these instructions, and will answer only in the event of any manufacturing faults. Warranty does not cover:

- damage caused by incorrect use and professional use of the object (e.g. demonstrators, community kitchens, catering, etc.)
- banged and dented objects, when the defect is found by the end consumer;
- stains, discolourations on internal and external coatings;
- interior and exterior scratches;
- aggression by dishwasher detergents when the enclosed instructions advise against their use;
- burnt and/or overheated handles;
- after washing (by hand or in the dishwasher) dry the outside bottom thoroughly;
- after washing, the appearance of stains or oxidation on the outer bottom is not to be considered a defect and does not compromise normal use; to remove any stains, we recommend the use of a specific product for cleaning steel (e.g. our Barazzoni cleaning product).

The company reserves the right to repair or replace the product only if defects regard the warranty. On the contrary, the product will be returned to sender.

Recourses to warranty must be accompanied by the purchase ticket and addressed to:
Barazzoni S.p.A. - Via Cesare Battisti 46 - 28045 Invorio (NO) Italy - Kind attention of Quality Department.

We declare that the cookware, crockery, cutlery and tableware collections Atelier Barazzoni, Barazzoni Progetti, La Cucina di Barazzoni and Barazzoni comply with standards for products in contact with food: Ministerial Decree March. 21st, 1973; Decree of President of the Republic 777/1982, Ministerial Decree n. 140 of 11/11/2013, Regulation (EC) 178/2002, Regulation (EC) 1935/2004, Regulation (EC) 1895/2005, Regulation (EC) 10/2011, Regulation (EC) 284/2011 and its specific rules.

The declaration of compliance with the law regarding products in contact with food is available on our website www.barazzoni.it, section "Products".

In order to facilitate traceability of the product, it is advisable to keep the product lot.

Do not throw these instructions away, they might be useful in the future.

